

平成 23 年 8 月 23 日

日本医学会 分科会医学用語委員殿

日本医学会医学用語管理委員会
委員長 脊山洋右

4月に予定されておりました第28回日本医学会総会は3月11日の東日本大震災と福島原発事故の後遺症で中止され、それに伴い4月6日の医学用語シンポジウムも中止されました。

また、その直前の平成23年1月12日には日本医学会医学用語管理委員会委員長の開原成允氏が急逝されました。そこで、脊山洋右が委員長の任を引継ぎ、大江和彦氏が副委員長として医学用語委員会を運用していくこととなりました。

医学用語管理委員会ではこれまで各分科会間の用語の統一を図ることを課題としてまいりましたが、これには分科会用語委員の協力が欠かせません。既に8つの分科会から「日本医学会医学用語辞典英和」第3版との整合性をチェックする作業の申し出でを戴いて、比較検討を行ってまいりました。

また、既に各分科会の用語委員だけでなくそれぞれの会員の方にもオンラインで「日本医学会医学用語辞典英和」第3版にアクセスできるようにIDとパスワードをお送りしておりますが、必ずしも周知されていないのが現状であります。

7月中頃から第28回日本医学会総会に参加登録された方々の手元に、コングレスキットに入って一番新しい日本医学会医学用語辞典のCD-ROM版が配布されております。

このように各分科会の間で用語の整合性を図る環境が整いましたので、貴分科会において今後、用語辞典の改訂をされる折には用語の検討をして頂くことはもとより、データベースの構造についても日本医学会医学用語辞典との互換性を高めるなど、ご配慮の程、お願い申し上げます。その為に必要となる資料の提供は致しますので、よろしく願いいたします。

上記の件に関する用語管理委員会への問い合わせは下記のメールアドレス宛にお寄せください。

seyama@jamas.or.jp

また、昨年12月の日本医学会分科会用語委員会でお知らせいたしました「医学用語辞典 和英WEB版」が出来上がりました。URLは<http://jams.med.or.jp/eje/>です。IDとパスワードは医学用語辞典WEB版と同様です。辞典内容に関する要望の新規投稿は「新規投稿」ボタンを押して行って下さい。なお、後ほど内容について当方からお問い合わせする場合もございますので、メールアドレス

と氏名の記載をお願いいたします。

追伸 「日本医学会医学用語辞典英和」第3版と「医学用語辞典WEB版」ID、パスワードは2009年に分科会事務局宛にお送りしておりますが、ID、パスワードに関するお問い合わせは日本医学会 長門 (hnagato@po.med.or.jp) 宛をお願いいたします。

日本医学会分科会
事務局 ご担当者殿

日頃より学会業務推進にご協力いただきまして
誠にありがとうございます。

8月23日付けにて、医学用語管理委員会
委員長の脊山洋右先生より、分科会医学用語委員宛に、
添付の文書をお出しいたしておりますことをご連絡申しあげます。

委員長からの文書に記載のありますID、パスワードは平成21年12月17日付け
にて
文書にてご通知させていただきましたが、ご不明の場合はご連絡
下さい。

なお、日本医学会医学用語辞典 英和（第3版）のweb版URLは
<http://jams.med.or.jp/dic/mdic.html> となります。
あるいは日本医学会HP（<http://jams.med.or.jp/>）にて
左サイドバー「医学用語管理」をクリックしてください。
右下の「団体ユーザの方」から入っていただけます。

和英web版は<http://jams.med.or.jp/eje/> で、英和、和英どちらも同じID、パス
ワードになります。

今後とも何卒よろしく願いいたします。

〒113-8621
東京都文京区本駒込 2-28-16
日本医師会館内 日本医学会
長門 宏子
TEL03-3946-2121（内 3242）Fax03-3942-6517
e-mail:hnagato@po.med.or.jp